

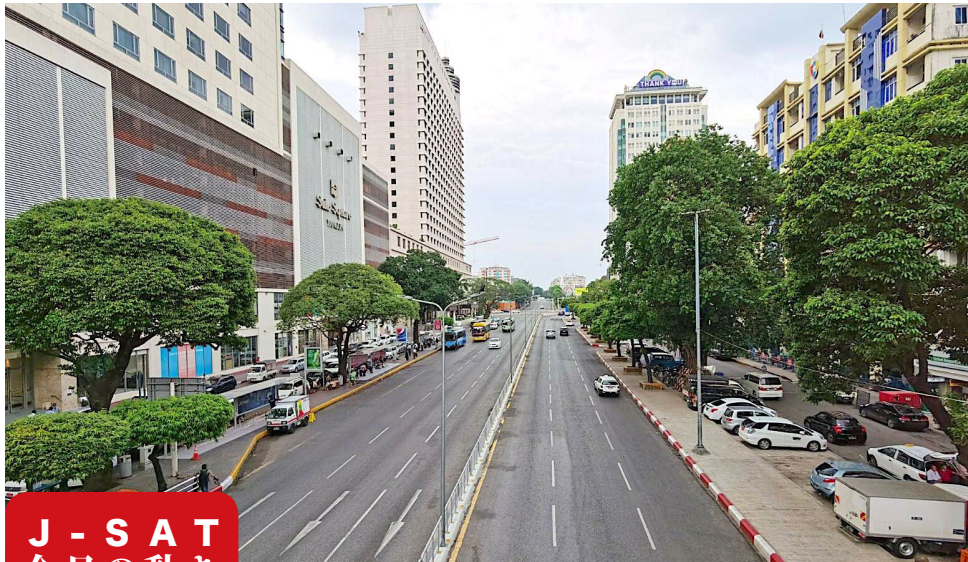
J-SAT 通信 Vol.60

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2020年5月10日(日)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許可番号 8/2019) 取得
J-SAT
今月の動き

2020年4月 規制により閑散としたヤンゴン ダウンタウンの様子

88年デモを経験したミャンマー人スタッフに聞いた 「生きる」という価値観と学び

前回は、弊社代表西垣が在緬 24 年の経験を通して見たミャンマーの歴史と今後について考察した。今回は弊社のミャンマー人スタッフに聞き、ミャンマーで今まで起こった困難の経験からミャンマーの姿を読み解く。

現在の新型コロナウィルスは世界規模だが、ミャンマーでは様々な困難を乗り越えてきた歴史がある。88年民主化運動のデモ、07年の僧侶の反政府デモ、08年の巨大災害ナルギスなどミャンマー人にとって“恐れ”は常に隣り合わせで、そこから“学び”、“成長”してきた。

それはどんなものだったのだろうか。88年のデモを知る弊社のミャンマー人スタッフに、当時の様子を聞いてみると、

自ら「生きる」ことを考えながら生活をしていただという。政府の賄賂等による不満から民主化デモが起こり、デモ活動は各地域で発展していった。その影響で市場は閉鎖に追い込まれ、危険のある外出を避けて自宅にこもる生活が始まる。また、デモが長引くにつれ食料難から治安も悪くなり、殺人を伴う泥棒などの事件も起きてきた。

今まで当たり前で過ごしていた日々が突然、“生か死か”を恐れる状況に陥った。当時、ニュースや新聞では正しい情報など得られず、もちろんデモの影響により警察なども機能していなかったため、地域や近所で情報を交換し自衛する必要があるがあったのだ。治安悪化への対策として、地域

の男性が展望台から徹夜で泥棒が来ないか見張り、自宅では各自が武器を作って備えた。真夜中に泥棒が来たことを知らされ、皆が狼狽している時などには、ほんのすぐそばに死に対する恐れがあったという。そのような中で生き抜くには、自ら情報を収集し、自分たちのコミュニティの中で互に対応していくことが必要であった。

この弊社スタッフら当時のミャンマー人にとって、非常事態は常に隣り合わせである。そのため、今回の新型コロナウィルスの対応策も、コミュニティ単位での外出制限やクワスターの洗い出しなど迅速な対応は、以前の経験から得たものだとと言える。

我々日本人も、ミャンマー人が経験して学んできた価値観や学びを理解し共に困難を乗り越えることで、ミャンマーと日本企業が共に成長する学びになるはずである。

当時を振り返る弊社スタッフの
ワインさん

法律 TOPICS

日系企業からよくお問合せのある法律をお届け

ロックダウンに関連する労務問題

4月19日に突如、労働・入国管理・人口省より、4月20日から検査を経て承認されるまで工場などが閉鎖を命じられるなど、混乱が生じている。その後同省より、4月28日付で一定の要件を満たした企業に対して40%の給与の支払いを行う旨の通知を發布し、その補償に対応する政策も発表した。

この前提として、そもそもこのような場合に会社は給与の支払い義務があるかについて、法律上は当該義務を免除する規定は存在しない。しかし、当局の担当者によっては、政府の命令に伴う会社の閉鎖時には閉鎖期間中は給与の

支払い義務が存在しないとの見解を有しているように思われる。もっとも、仮にこのような見解を有していたとしても、あくまでも自発的な閉鎖ではなく政府等の公的機関の命令による閉鎖であり、かつ、その間自宅勤務ではなく業務を何ら行っていない場合に限られる。会社が自らの判断で自宅待機や在宅勤務を命じた場合には給与の支払い義務が生じることに留意が必要である。

また、労働者が出社しない場合においても、その理由によって対応を分ける必要がある。すなわち、出社が可能であるにもかかわらず自らの意思で出社を拒む場合と、労働者の

地域がロックダウンの対象となっており、公共交通機関も制限されているために出社できない場合とでは労働者の労働義務の不履行についてやむを得ない事情の有無という違いがあり、後者の場合には休暇扱いとし、解雇したとしても正当理由が認められない可能性が高いと解される。多数の通知が様々な機関から出されており、できる限り概要を把握し、特に自社に関連するものについては詳細を理解した上で適切な対応策をとる必要がある。

協力

TNY 国際法律事務所
弁護士 堤 雄史
ミャンマー駐在歴が最も長い日本人弁護士。
連絡先: yujit@tny-legal.com

特集

新型コロナウイルスの影響による 日系企業の人事対応

新型コロナウイルスが世界規模で広がる中、ミャンマー国内での感染拡大及び外出規制など政府からの対応措置が取られ、ミャンマー進出の各日系企業にも影響が及んでいる。2020年4月24日～5月1日の期間、進出日系企業を対象に新型コロナウイルスに対する人事対応について調査させて頂き、112社からの回答結果をまとめた。

8割以上の日系企業が 在宅勤務の給与保証 100%

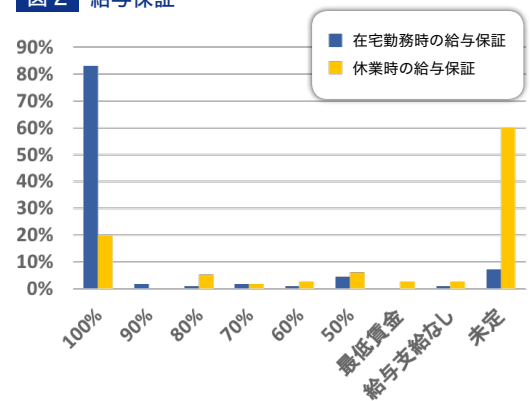
本アンケートにて現在の勤務状況を伺うと、約半数が「会社勤務と在宅勤務に分けている」と回答し、次に「全員、在宅勤務している」の回答が多かった(図1)。ミャンマー政府の保健・スポーツ省及び保健局より原則、5人以上で集まることを禁止する通達等の規制背景から、ほとんどの企業で在宅勤務を実施させていることが分かった。在宅勤務時のスタッフへの手当・対応では、PCの持ち出し許可、通信・通話代の支給が最も多く、出社スタッフには時短勤務やシフト勤務、タクシーや社用車を使った通勤対応の実施が多かった。

在宅勤務時の給与保証については、80%以上の企業が「100%」の給与保証をすると回答し、休業時での給与保証は「未定」が過半数以上であった(図2)。

給与保証の動向から、休業の対応についてはまだ検討中だが、現在のスタッフの在宅勤務実施のため、在宅での業務見直しや手配を進め、長期休暇という形ではなく、なるべく会社通勤時と同じ業務を実施させたいことが推測される。

また、給与保証を減額した際、スタッフへ給与減額の交渉をした企業の中で、交渉額を受け入れてもらえなかったと回答した企業はなく、ほとんどがスムーズに交渉できたと回答した。ミャンマー人スタッフも現在の新型コロナウイルスと会社の状況を理解していると考えられるが、給与について交渉する際は、労使間ともに合意した上での実施が必要である。

図2 給与保証

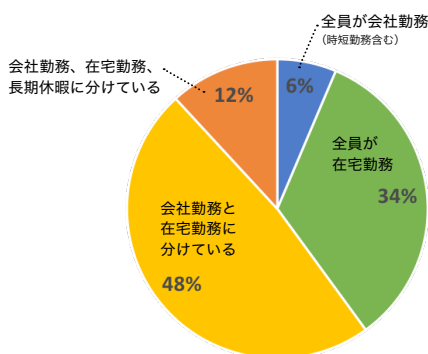


回答頂いた企業の中で、解雇や自己退職があった企業は全体の5%で、在宅勤務の給与も大多数が100%の給与保証の実施を見ても、各日系企業の手当や対応は今後、仕事を探すミャンマー人材にとって非常に明るい材料だろう。世界各地やミャンマー国内でも解雇や給与減額が余儀なく実施される中で、ミャンマー人材のコミュニティ内でも情報は行き届いている。こういったスタッフの安全を考慮した今回の各日系企業の給与保証や対応は、現在勤務するスタッフや、今後就職活動するミャンマー人材にとって、日系企業を魅力と感じる機会かもしれない。

今回、皆様のご協力のもと、112社からのご回答を頂くことができました。短期間でのアンケート調査にも関わらず、ご協力くださり誠にありがとうございました。今回の調査でご質問等ございましたら、下記までご連絡ください。一刻も早く平凡な生活が訪れることをお祈り申し上げます。

担当：恵中(えなか) E-mail: enaka@j-sat.jp

図1 現在の勤務状況



【通勤時の手当・対応事例】

- ・時短勤務・シフト制勤務、土曜休暇
- ・タクシー代支給、フェリー・社用車の通勤変更
- ・食事の時間帯をシフト
- ・デスクの配置換え
- ・マスク、手袋、消毒液、栄養剤の支給
- ・昼食・夕食の支給

【在宅勤務時の手当・対応事例】

- ・通信データ・通信代支給
- ・PCの持ち出し許可
- ・PC・iPadの購入、貸出
- ・水道・電気代の一部会社負担
- ・プリンターの持ち帰り
- ・お米支給

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許可番号*8/2019*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数42,075名。(2020年5月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の高慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.

(ライセンス番号: 058/2018) IT, CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: Room 1210 12Ath Floor, Sakura Tower No.339 Bogyoke Aung San Road Kyauktada Township, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-8-255925 (代表)

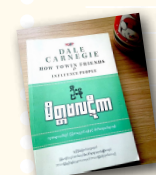
E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員に聞いてみた。 vol.3

今月の質問:

今年のミャンマー正月はどう過ごしましたか

回答者 Shwe Yamin Aye
シュウェ ヤミン エー



外出できなかったので、読書やヨガをしたり、母の料理を手伝ったり、日本の映画を観て過ごしました。読んだ本の中で良かったのは、D・カーネギーの「人を動かす」です。これを読んで社内だけでなく、候補者、企業などのお客様含めてのコミュニケーションでビジネスは成り立っているんだと実感しました。お客様、社員、家族も含めて関わる人とのコミュニケーションを見直したいと思います。おすすめ1冊です!

ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 70 号 (2020.5.1)

登録番号：GN - 4 2 0 1 2

ミャンマー人 男性 (43 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : ゼネラルマネージャー、シニアマネージャー
- ◆ 主な職歴 : ゼネラルマネージャー、ビジネス開発マネージャー
- ◆ 希望給与 : 350 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ダゴン大学物理学専攻卒業 (通信教育)。MBA 取得。食品製造会社にて副部長として 3 年弱、建設会社にてビジネス開発マネージャーとして 1 年弱、パプアニューギニアにある会社にてシニアマネージャーとして 8 年半勤務。現在は、小売り業にてゼネラルマネージャーとして勤務中。

登録番号：GN - 4 1 9 2 3

ミャンマー人 女性 (30 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : HR/ アドミン、総務
- ◆ 主な職歴 : 総務オフィサー、セールスアドミン
- ◆ 希望給与 : 80 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴンコンピューター大学コンピューターサイエンス学専攻卒業。直近は、縫製工場の HR & アドミン部門にて総務オフィサーとして 3 年半、セールスアドミンとして 3 年半以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 4 2 1 0 0

ミャンマー人 女性 (28 歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : QS
- ◆ 主な職歴 : QS、QS 兼製図者
- ◆ 希望給与 : 100 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : パコック工科大学土木工学専攻卒業 (B.E)。Bar Bending Schedule, Estimating Course, AutoCAD (Intermediate) サーティフィケート保有。シンガポールにある 4 社の建設会社にて QS として計 2 年程、ミャンマーにある 2 社の建設会社にて QS、QS 兼製図者として計 4 年以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 4 2 1 4 4

ミャンマー人 女性 (27 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : QS、プロジェクトコーディネーター、サイト QS
- ◆ 主な職歴 : QS 及び C&S 製図者、サイト QS、サイトエンジニア
- ◆ 希望給与 : 70 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : タンリン工科大学土木工学専攻卒業 (B.E)。Diploma in Project Management 取得。三つの建設会社にて QS 兼 C&S 製図者、QS、サイトエンジニアとして計 3 年半以上、総合会社にてプロジェクト建設部門にてサイト QS として半年以上勤務経験あり。

登録番号：EN - 4 2 1 6 5

ミャンマー人 男性 (25 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 機械エンジニア、ACMV エンジニア、M&E エンジニア
- ◆ 主な職歴 : ACMV エンジニア
- ◆ 希望給与 : 70 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : 西ヤンゴン工科大学機械工学専攻卒業 (B.E)。AutoCAD 2D,3D, ACMV System & Design Course, Mechanical QS コース終了。ACMV サービス会社にて ACMV エンジニアとして 3 年以上勤務経験あり。作業スケジュール作成、プロジェクトマネージャーへの業務補佐等を担当。

登録番号：AC - 4 1 5 6 6

ミャンマー人 女性 (41 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 財務マネージャー、シニアアカウント
- ◆ 主な職歴 : チーフアカウント、シニアアソシエイト
- ◆ 希望給与 : 225 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。会計資格 CPA Part 1 合格。アカウントとして 5 年以上、シンガポールにある駐車場サービス会社や会社にてアカウントオフィサーとして 3 年半程、アカウントアシスタントとして 1 年半程、計 13 年半以上勤務経験あり。

登録番号：IT - 4 1 5 4 4

ミャンマー人 女性 (28 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 電気通信、IT プログラマー
- ◆ 主な職歴 : アシスタントスタッフオフィサー
- ◆ 希望給与 : 80 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : タウンゲー工科大学電子工学専攻卒業 (B.E)。神戸情報大学院大学情報システム学専攻卒業 (MScs)。電気通信分野にてアシスタントスタッフオフィサーとして 6 年以上勤務中。モバイルスペクトラムの管理や割り当て、電気通信事業者との連携、書類の管理等を担当。

登録番号：IT - 4 1 4 9 0

ミャンマー人 男性 (31 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : M&E エンジニア、プロジェクトエンジニア (メカニカル)
- ◆ 主な職歴 : 機械エンジニア、サイトエンジニア、プロジェクトエンジニア
- ◆ 希望給与 : 150 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : モンユワ工科大学機械工学専攻卒業 (B.E)。ミャンマーにある日系 M&E サービス会社にて機械エンジニアとして 3 年以上、シンガポールにある 2 つの M&E サービス会社にてサイトエンジニアとして 3 年程、プロジェクトエンジニアとして 1 年以上、計 7 年以上勤務経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご留意の上、お問合せください。
弊社登録者は、42,070 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：恵中 (TEL : 09-894175135, E-mail : enaka@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。

ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第 70 号 (2020.5.1)

登録番号：JP - 4 2 2 2 7

ミャンマー人 女性 (28 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語の通訳及びアドミン
- ◆ 主な職歴 : 日本語スピーカー
- ◆ 希望給与 : 150 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : モービー工科大学土木工学専攻卒業 (B.E)。日本語能力試験 N1 合格。大阪で日本語の通訳・書類担当を 1 年、ミャンマーで日本語通訳・アドミンを半年、日本語教師・アドミンを 1 年以上勤務経験あり。日系建築会社でサイトエンジニア・ドラフターを 1 年弱勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 8 9 2

ミャンマー人 女性 (30 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アドミンマネージャー、セールス & マーケティングマネージャー
- ◆ 主な職歴 : ゼネラルマネージャー、オフィサー
- ◆ 希望給与 : 180 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン外国語大学日本語学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。日系メディア会社でゼネラルマネージャーを 3 年、日系電化製品流通会社でオフィサーを 2 年以上、通訳・翻訳を 3 年以上勤務経験あり。Diploma in Business Mangement and Administration サーティフィケート取得。

登録番号：JP - 4 2 0 3 9

ミャンマー人 女性 (24 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : セールス&マーケティングエグ関連業務
- ◆ 主な職歴 : スーパーバイザー、セールスアシスタント
- ◆ 希望給与 : 120 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : バゴ大学にて英語学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。日系保管サービス会社にてスーパーバイザーとして 1 年半以上、日系自動車製造会社にてセールスアシスタントとして 1 年以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 2 0 0 1

ミャンマー人 女性 (24 歳)

- ◆ 英語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アドミン
- ◆ 主な職歴 : オフィスアドミン、受付の担当及びアシスタントアドミン
- ◆ 希望給与 : 60 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ダゴン大学にて英語学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。日系塗料会社にてオフィスアドミンとして 2 年以上、外資系電気通信会社にて受付の担当及びアシスタントアドミンとして 1 年弱、外資系ホテルにて受付の担当として 2 年間勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 4 5 2

ミャンマー人 男性 (32 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : オフィススタッフ、カスタマーサービストレーナー
- ◆ 主な職歴 : フロントスタッフ、オフィススタッフ、アシスタントマネージャー
- ◆ 希望給与 : 100 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ミンジャンカレッジ地理学専攻卒業 (通信教育)。日本の静岡インターナショナル・エア・リゾート専門学校 国際交流科エアラインコース専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。日本のホテルにてフロントスタッフやオフィススタッフとして計 2 年半、ミャンマーのツアー会社にてアシスタントマネージャーとして 4 年弱勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 2 2 2 6

ミャンマー人 男性 (23 歳)

- ◆ 英語 : 一般的な場面での社内会話可能
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 機械エンジニア
- ◆ 主な職歴 : インターン生
- ◆ 希望給与 : 30 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : パコック工科大学機械工学専攻卒業 (B.E)。日本語 NAT-TEST N3 合格。建設会社にてインターン生としての経験あり。Auto CAD2D3D サーティフィケート取得。

登録番号：JP - 4 2 2 2 3

ミャンマー人 女性 (26 歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内会話可能
- ◆ 希望職種 : HR& アドミン、アカウンタント
- ◆ 主な職歴 : シニアアシスタント、アドミンアシスタント
- ◆ 希望給与 : 67 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。日本語能力試験 N4 合格。会計資格 LCCI Level 3 (Diploma in Accounting and Finance) サーティフィケート取得。現在は、銀行にてシニアアシスタントとして 3 年以上勤務中。外資系電気通信会社にてアドミンアカウンタントとして 1 年以上勤務経験あり。

登録番号：JP - 4 1 3 8 9

ミャンマー人 女性 (35 歳)

- ◆ 英語 : 簡単な質問に対応可能
- ◆ 日本語 : 一般的なビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 日本語教師
- ◆ 主な職歴 : 日本語教師
- ◆ 希望給与 : 70 万チャット～ (応相談)
- ◆ 備考 : タウンゲー大学物理学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。現在は、日本語 N1 勉強中。3 つの海外人材紹介会社にて日本語教師として計 4 年以上勤務経験あり。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、42,070 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：恵中 (TEL : 09-894175135, E-mail : enaka@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。